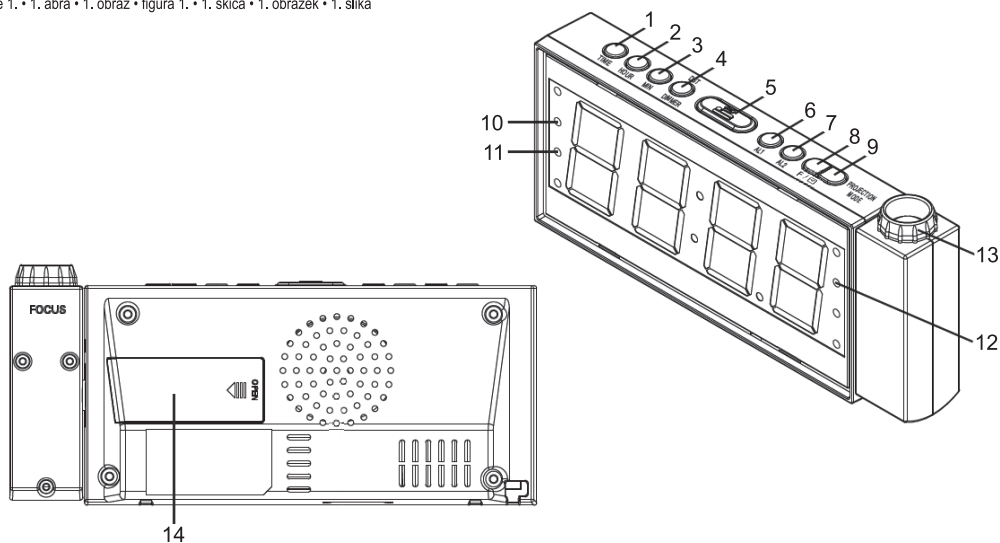


**instruction manual  
eredeti használati utasítás  
návod na použitie  
manual de utilizare  
uputstvo za upotrebu  
návod k použití  
uputa za uporabu**



|  |         |
|--|---------|
| EN - Safety and maintenance / H - Biztonság és karbantartás /<br>SK - Bezpečnosť a údržba / RO - Siguranță și întreținere /<br>SRB-MNE - Bezbednost i održavanje / CZ - Bezpečnost a údržba /<br>HR-BIH - Sigurnost i održavanje | 3 - 13  |
| EN - Functions / H - Funkciók / SK - Funkcie / RO - Funcții /<br>SRB-MNE - Funkcije / CZ - Funkce / HR-BIH - Funkcije  | 14 - 23 |





|                                 | EN                       | H                       | SK                        | RO                              |
|---------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| 1. TIME                         | time setting             | idő beállítás           | nastavenie času           | setare timp                     |
| 2. HOUR                         | hour stepping            | óra léptetés            | krokovanie hodín          | pas ore                         |
| 3. MIN                          | minute stepping          | perc léptetés           | krokovanie minút          | pas minute                      |
| 4. DIMMER/DST                   | brightness / hour change | fényerő / óra-átállítás | sivietvőség / zmena času  | luminozitate / preschimbare oră |
| 5. SNOOZE                       | snooze mode              | szundi mód              | režim snooze              | mod snooze                      |
| 6. AL1                          | 1. alarm                 | 1. ébresztés            | 1. budenie                | alarmă 1                        |
| 7. AL2                          | 2. alarm                 | 2. ébresztés            | 2. budenie                | alarmă 2                        |
| 8. F / <input type="checkbox"/> | delete alarm             | ébresztés törlése       | vymazanie budenia         | ștergere alarmă                 |
| 9. PROJ MODE                    | projector on/off         | projektor be/ki         | za- / vypnutie projektoru | projector pornit/oprit          |
| 10. DST LED                     | LED hour change          | óra-átállítás LED       | LED kontrolka zmeny času  | LED schimbare oră               |
| 11. AL1 LED                     | 1. alarm active          | 1. ébresztés aktív      | 1. budenie aktívne        | alarmă 1 activ                  |
| 12. AL2 LED                     | 2. alarm active          | 2. ébresztés aktív      | 2. budenie aktívne        | alarmă 2 activ                  |
| 13. FOCUS                       | focus                    | képfélesség             | zaostrenie                | focusare                        |
| 14. BATT COVER                  | battery cover            | elemtartó fedél         | kryt puzdra na batérie    | capac suport baterii            |

|                                 | SRB / MNE                        | CZ                           | HR / BIH                         |
|---------------------------------|----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| 1. TIME                         | podešavanje vremena              | nastavení času               | postavke vremena                 |
| 2. HOUR                         | podešavanje sata                 | nastavení hodin              | podešavanje sati                 |
| 3. MIN                          | podešavanje minuta               | nastavení minut              | podešavanje minuta               |
| 4. DIMMER/DST                   | jačina svjetlosti / promena sata | jas / přenastavení času      | jačina svjetline / promjena sata |
| 5. SNOOZE                       | snooze funkcija                  | režim opakovaného buzení     | način odgode                     |
| 6. AL1                          | 1. buđenje                       | 1. buzení                    | 1.alarm                          |
| 7. AL2                          | 2. buđenje                       | 2. buzení                    | 2.alarm                          |
| 8. F / <input type="checkbox"/> | brisanje budjenja                | deaktivace buzení            | brisanje alarma                  |
| 9. PROJ MODE                    | isklj. i uklju. projektoru       | zapínání/vypínání projektoru | projektor uključen/isključen     |
| 10. DST LED                     | promena sata LED                 | přenastavení času LED        | promjena LED sata                |
| 11. AL1 LED                     | 1. buđenje, aktivan              | 1. buzení je aktivní         | 1.alarm aktiviran                |
| 12. AL2 LED                     | 2. buđenje, aktivan              | 2. buzení je aktivní         | 2.alarm aktiviran                |
| 13. FOCUS                       | oštrina projekcije               | ostrost obrazu               | fokus                            |
| 14. BATT COVER                  | poklopac baterije                | kryt schránky na baterie     | poklopac za baterije             |



## DIGITAL LED ALARM CLOCK WITH PROJECTOR

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!**

### WARNINGS

• Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in Hungarian language. • This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children from the age of 8 may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. Children below the age of 8 years should be kept away from the appliance, and its power cable. • Please read the instructions carefully before use, and keep it to have it available in the future! • Keep 10 cm space around the appliance and do not obstruct the ventilation with such things as newspaper, tablecloth, curtain ... • Protect it from dust, humidity, liquids, heat, dampness, frost, shock and direct thermal radiation or sunshine! Use only indoor, in dry circumstances! • Do not expose the device to splashing water and do not place objects, filled with liquids e.g.: glass on it! • Opened source of flame cannot be placed on the device! • If you do not use the product for longer period, remove the batteries! • It is forbidden to touch the power cable or the appliance with wet hands! • If you detect any kind of abnormality, or in case of damage of the power cable, immediately power off the appliance and contact a technician! • The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug! Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally! Do not lead the power cable under carpet, doormat, etc...! • Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories, because it can cause fire, accident or electric shock! • If the lifespan of the product is expired, it is classified as hazardous waste. It has to be handled according the local prescriptions! • Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. • We don't take the responsibility for printing errors and apologize if there's any.



Caution: Risk of electric shock!



Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.

## CLEANING, MAINTENANCE

Power off the product by unplugging the power cable! Use soft, dry cloth for regular cleaning. It is forbidden to use detergents! Avoid to get any liquids on the appliance and inside of the unit!

Clean the display with slightly moistened cloth to avoid stretching!



### DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

### DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

## H DIGITÁLIS ÉBRESZTŐÓRA

### FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

#### FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. • Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag 8 éves kortól, és csak felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. A 8 évnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a készüléktől és annak hálózati csatlakozóvezetékétől! • Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! • A készülék körül tartson körben 10 cm távolságot, a szellőzést ne akadályozza olyan dolgokkal, mint pl. újság, asztalterítő, függöny... • Óvja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható! • A készüléket ne érje fröccsenő víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyat, pl. poharat a készülékre!

• Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre! • Ha hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket! • Nedves kézzel tilos a csatlakozókábel vagy a készülék megérintése! • Ha bármilyen rendellenességet észlel, vagy a hálózati kábel megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket, és forduljon szakemberhez! • A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki! Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyeg, lábtörő, stb. alatt! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat! • Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!

## TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával! Használjon puha, száraz törölkendőt! Tilos tisztítószereket alkalmazni! Ne kerüljön folyadék a készülékre vagy annak belsejébe! A kijelzőt enyhén nedves törölkendővel óvatosan tisztítsa, hogy elkerülje annak karcolódását.



## ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

## AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

**POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!**

**UPOZORNENIA**

• Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu. • Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti staršie ako 8 rokov len pod dohľadom. Spotrebič a jeho sieťový pripojovací kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov! • Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte! • Okolo prístroja nechajte aspoň 10 cm voľný priestor, pri umiestnení zabezpečte voľné prúdenie vzduchu, neprekážajte napr. novinami, obrusom, záclonou... • Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo slnečným žiarením! Len na vnútorné použitie! • Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár! • Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku! • Keď prístroj nepoužívate dlhší čas, odstráňte z neho batérie! • Nedotýkajte sa prístroja alebo pripojovacieho kábla mokrou rukou! • Keď spozorujete akúkoľvek poruchu, alebo v prípade poškodenia sieťového kábla, prístroj vypnite a obráťte sa na odborníka! • Prístroj umiestnite tak, aby pripojovacia vidlica bola ľahko dostupná, odpojiteľná! Dbajte na umiestnenie pripojovacieho kábla, aby sa náhodou nevyťahol zo siete, alebo aby sa o kábel nikto nepotkol! Pripojovací kábel nevedzte popod koberec, rohožku, atď.! • Prístroj nerozoberajte a neprerábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, nehodu alebo úder elektrickým prúdom! • Po ukončení životnosti výrobok stane sa nebezpečným odpadom. Pri jeho likvidácii postupujte podľa miestnych predpisov. • Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a design výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia. • Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedľujeme sa za ne.



Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!

## ČISTENIE, ÚDRŽBA

Pred čistením prístroj odpojte z elektrickej energie vyťahnutím pripojovacej vidlice! Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa voda nedostala do vnútra prístroja! Displej opatrne očistite mierne vlhkou utierkou tak, aby ste ho nepoškriabali.



### ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

### ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.



## CEAS DEȘTEPTĂTOR DIGITAL CU PROIECTOR

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI MĂNUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

#### ATENȚIONĂRI

• Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. • Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii), copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai după vârsta de 8 ani și numai cu supravegherea unui adult. Copii sub 8 ani trebuie ținuti departe de acest aparat și de cablul de conectare la rețea! • Păstrați o distanță de 10 cm față de obiectele din apropiere și nu blocați aerisirea aparatului cu ziar, față de masă, perdea... • Protejați aparatul de praf, aburi, lichide, căldură, umezeală, îngheț, lovituri, radiații termice sau solare directe! Se poate utiliza exclusiv în interior, în mediu uscat! • Protejați aparatul de stropirea cu apă și nu așezați pe acesta obiecte umplute cu lichide, de ex. pahar cu apă!

• Nu așezați sursă de flacără deschisă, de ex. lumânare aprinsă pe aparat! • În cazul în care nu veți folosi aparatul o perioadă mai lungă de timp, îndepărtați bateriile din acesta! • Este interzisă atingerea adaptorului sau al cablului de alimentare cu mâna udă! • În cazul în care sesizați orice neregulă în funcționare sau cablul de rețea s-a deteriorat, scoateți imediat aparatul de sub tensiunea de rețea și adresați-vă către o persoană calificată! • Așezați aparatul în așa fel, încât fișa cablului de alimentare să fie accesibil și ușor de îndepărtat din priză! Conduceți cablul de alimentare în așa fel, încât să nu poată fi scos din greșeală din priză de perete și nimeni să nu se împiedice de acesta! Nu conduceți cablul de conectare sub covor, preș etc! • Nu desfaceți, nu demontați și nu modificați aparatul, puteți cauza incendiu, accidentare sau electrocutare! • Dacă aparatul a ajuns la sfârșitul duratei de viață, se consideră deșeu periculos. A se trata conform prevederilor locale. • Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice sau de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă. • Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens.



**Pericol de electrocutare!**

Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!

## **CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE**

Înainte de curățare scoateți aparatul de sub tensiune prin îndepărtarea fișei cablului de alimentare din priză de rețea! Utilizați o lavetă moale, uscată! Este interzisă utilizarea unor soluții de curățare! Nu permiteți lichidelor să ajungă pe aparat sau în interiorul acestuia! Curățați ecranul cu o lavetă ușor umezită pentru a evita zgârierea acestuia.



## **ELIMINARE**

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoierul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații. **TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR**

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.



**BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE****PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!****NAPOMENE**

• Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. • Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Čišćenje i održavanje ovog proizvoda dece starija od 8 godina smeju da rade samo uz nadzor odrasle osobe. Decu mlađu od 8 godina držite dalje od ovog proizvoda i njegovog strujnog kabela, utikača! • Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. • Uređaju treba malo prostora za ventilaciju oko 10 cm okolo, ne prekrivajte je i ne postavljajte je blizu zavesa itd. • Uređaj štitite od direktnog uticaja sunca, toplote, vlage, prašine!! • Radi bezbednosti od strujnog udara uređaj ne sme da bude blizu vaze i drugih predmeta napunjenih vodom! • Sveće i ostali proizvodi sa otvorenim plamenom se ne smeju postaviti na i u blizinu uređaja! • Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite bateriju! • Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj i priključni kabl! • Ako primetite bilo kakvu nepravilnost pri radu uređaj odmah isključite iz struje i obratite se stručnom licu! • Uređaj tako postavite da priključni kabl bude lako dostupan i da se lako može izvući! Priključni kabl tako postavite da ne smeta prolazu da se ne bi nešto zakačilo za njega! • Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, to može da dovede do požara i strujnog udara! • Nakon isteka radnog veka uređaja, uređaj se smatra elektronskim opasnim otpadom. Uređaj treba tretirati prema lokalnim propisima. • Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kreditne kartice, audio video kasete, kompas ...) • Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da ovaj uređaj odgovara direktivi 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete naći na: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu) • Zbog konstantnog usavršavanja promene tehničkih podataka i oblik se mogu menjati i bez predhodne najave. • Zbog eventualnih štamparskih grešaka ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabl, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!

**ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE**

Pre čišćenja sat isključite iz struje! Za čišćenje koristite samo suhu krpu. Agresivna hemijska sredstva mogu da oštete površinu sata. Ne sme da prodire voda u uređaj! Displej čistite mekanom vlažnom krpom pazeći da se displej ne ogrebe.



Uređaje kojima je istekao radni vek a sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumice kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

## **ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA**

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.



## **DIGITÁLNÍ BUDÍK S LED OSVĚTLENÍM A PROJEKTOREM**

### **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ!**

### **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

• Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce. • Tento přístroj smí osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, dále osoby, které nemají příslušné zkušenosti a znalosti, respektive děti ve věku od 8 let používat výhradně v případě, kdy jsou pod dozorem dospělé osoby nebo jestliže byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s používáním. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo běžnou údržbu přístroje smí děti vykonávat až ve věku od 8 let, a to pod dozorem. Přístroj a síťový přívodní kabel nenechávejte v dosahu dětí mladších 8 let! • Předtím, než začnete výrobek používat, si pozorně přečtěte tento návod k použití a tento si pečlivě uschovejte na snadno přístupné místo! • V okolí výrobku zajistěte volný prostor 10 cm a dbejte na to, aby větrání nebylo znemožněno takovými předměty, jako např. noviny, ubrus, záclony... • Chraňte před prachem, vysokou relativní vlhkostí vzduchu, tekutinami, vlhkem, mrazem a nárazy, nevystavujte působení zdrojů bezprostředně sálajícího tepla nebo slunečního záření! Určeno výhradně k používání v suchých interiérech! • Výrobek chraňte před stříkající vodou a nikdy na něj nepokládejte předměty naplněné tekutinou, např. skleničku! • Na výrobek je zakázáno umísťovat zdroje otevřeného ohně jako je například hořící svíčka! • Nebudete-li výrobek delší dobu používat, vyjměte baterii! • Přívodního kabelu nebo výrobku je zakázáno dotýkat se vlhkýma rukama! • Zjistíte-li jakoukoli anomálii nebo v případě poškození síťového kabelu výrobek neprodleně odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka! • Výrobek umístěte tak, aby zástrčka byla vždy snadno přístupná a snadno vytažitelná ze zásuvky elektrické sítě! Přívodní kabel pokládejte tak, aby nebylo možné jeho náhodné vytažení, respektive zakopnutí o kabel! Přívodní kabel nikdy nepokládejte pod koberec, rohožku apod.! •

Výrobek nerozebírejte ani nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, zranění nebo zásah elektrickým proudem! • Po skončení doby životnosti je produkt považován za nebezpečný odpad. S produktem nakládejte v souladu s místními předpisy. • Reproduktory obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktorů neumísťujte předměty citlivé na magnetismus (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas...) • Společnost „Somogyi Electronic Kft.“ tímto potvrzuje, že rádiové zařízení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text Prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu) • Z důvodu plynulého vývoje se technické parametry a design mohou měnit i bez předcházejícího oznámení. • Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoliv části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odborně vyškolená osoba!

## ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

Před čištěním výrobek odpojte z elektrické sítě vytažením zástrčky ze zásuvky elektrické sítě! Používejte měkkou, suchou utěrku! Nepoužívejte čisticí prostředky! Na výrobek ani do jeho vnitřních částí se nesmí dostat žádná tekutina! Displej čistěte opatrně mírně navlhčenou utěrkou tak, abyste nepoškrábali povrch.



## LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

## LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlíšti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

**VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE****PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA ZA UPORABU I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJE!****UPOZORENJA**

• Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku. • Uređaj mogu koristiti osobe sa oslabljenim fizičkim, mentalnim ili osjetnim sposobnostima, ili one sa nedostatkom iskustva ili znanja, kao što su djeca u dobi od 8 godina ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o korištenju uređaja od strane osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost te su shvatili opasnost koja je povezana sa uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati sa uređajem. Djeca od 8 godina mogu održavati i čistiti uređaj pod nadzorom odraslih osoba. Djeca mlađa od 8 godine ne bi trebala imati kontakt sa uređajem niti sa njegovim kabelom za napajanje. • Pažljivo pročitajte upute prije upotrebe i držite ih kako biste ih mogli ubuduće staviti na raspolaganje! • Držite 10 cm prostora oko uređaja i nemojte ometati ventilaciju takvim stvarima kao što su novine, stolnjaci, zavjese ... • Zaštitite ga od prašine, vlažnosti, tekućina, vrućine, vlage, mraza, šoka i izravnog toplinskog zračenja ili sunčeve svjetlosti! Koristite samo u zatvorenom prostoru, u suhim uvjetima! • Nemojte izlagati uređaj prskanju vode i ne stavljajte predmete napunjene tekućinom, npr. Staklom na njemu! • Otvoreni izvor plamena ne smije se postaviti na uređaj! • Ako ne koristite proizvod duže vrijeme, izvadite baterije! • Zabranjeno je dirati kabel za napajanje ili aparat mokrim rukama! • Ako otkrijete bilo kakvu abnormalnost ili u slučaju oštećenja kabela za napajanje, odmah isključite aparat i kontaktirajte tehničara! • Aparat treba postaviti tako da omogućiti lak pristup i uklanjanje utikača! Vodite kabel za napajanje kako ne bi slučajno izvukli! Nemojte voditi kabel za napajanje ispod tepiha, vrata, itd ...! • Nemojte pokušavati rastavljati ili mijenjati uređaj ili njegov pribor, jer može prouzročiti požar, nesreću ili električni udar! Ako je trajanje proizvoda isteklo, klasificira se kao opasni otpad. Mora se rukovati prema lokalnim propisima! • Zbog stalnih poboljšanja dizajn i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti. • Ne preuzimamo odgovornost za ispisivanje pogrešaka i ispričavamo se ako ih ima



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!



Ako se priključni kabel za struju ošteti, njegovu zamjenu može izvršiti isključivo proizvođač, njegov serviser ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!

**ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE**

Isključite proizvod isključivanjem kabela za napajanje! Koristite meku, suhu krpu za redovito čišćenje. Zabranjeno je koristiti deterdžente! Izbjegavajte tekućine na uređaju i unutar uređaja!

Očistite zaslon lagano navlaženom krpom kako biste izbjegli istežanje!



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!



Ako se priključni kabel za struju ošteti, njegovu zamjenu može izvršiti isključivo proizvođač, njegov serviser ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!

## ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Isključite proizvod isključivanjem kabela za napajanje! Koristite meku, suhu krpu za redovito čišćenje. Zabranjeno je koristiti deterdžente! Izbjegavajte tekućine na uređaju i unutar uređaja!

Očistite zaslon lagano navlaženom krpom kako biste izbjegli istezanje!



## RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

## NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

## EN DIGITAL LED ALARM CLOCK WITH PROJECTOR

**24-HOUR, CONTINUOUS TIME DISPLAY ONTO THE WALL, WITHOUT BATTERY, POWERED BY MAINS SOCKET**

• 1,8" / 46 mm high time display • red JUMBO LED display • three kinds of selectable brightness • reflective, continuously operating LED display • 24-hour time format • easy to see, user-friendly control buttons • 2 alarms can be set up simultaneously, within one day • LED feedback of the alarm set up time • long alarm with beep-beep sound • 8-minute wake-up repeat function • one-touch summer / winter time changeover • for the case of power cut, time memory can be ensured with 2 x 1,5 V (AAA) batteries, not included • power supply: 230 V power cable

### INSTALLATION

Connect the power cable to a standard 230 V~ / 50 Hz mains socket. Display will be flashing, till you set the correct time. To do this, keep pressing **HOUR** (2.), than the **MIN** (3.) buttons. By holding the buttons pressed, the stepping is continuous. Finally, fix the time by pressing the **TIME** (1.) button, or wait 5 sec.

If you want to set up the correct time later on again, press the **TIME** (1.) button for 2 seconds and the display will start flashing. Than set the time up as described above. If you press **TIME** (1) briefly, the second display is displayed for 5 seconds.

### BRIGHTNESS-CONTROL

If you're disturbed by the bright light of the display, you can change it. Press **DIMMER / DST** (8) repeatedly to select from three different brightness settings.

### SUMMER/WINTER TIMETABLE

If you are using summer and winter timetable in the location you live, you can use the **DIMMER / DST** (8) button. If you press and hold for two seconds, the hour display goes one hour ahead and the **DST LED** lights up. Holding it for another two seconds, one hour will be deducted from the number of hours and the **DST LED** will go out.

### DUAL ALARM

It is possible to set up two alarm times within one day, independently of each other. The alarm sounds with a long **beep-beep** noise.

### SETTING UP AN ALARM

Press and hold **AL1** (6) for 2 seconds and the alarm time will start to flash. Then set the hours and minutes with the **HOUR** (2.) and **MIN** (3.) buttons. When it's done, press **TIME** (1) or wait for 5 seconds. The display shows the exact time again. You can check the alarm time later by briefly pressing **AL1** (6). • *The second alarm time (ALARM2) is set in the same way as above, but by pressing **AL2** (7).*

### ACTIVATING THE ALARM

Press briefly **AL1** (6) or **AL2** (7.) and the alarm time can be read for 3 seconds. If at the same time the alarm activation indicator **LED** (11 and 12) is lit, the alarm will turn on at the set time. If neither LED of the two alarms is lit - **AL1 LED** (11) on the left side of the display and **AL2 LED** (12) on the right side of the display - then none of the alarm times is activated. Always be aware of this! To activate or deactivate the alarm, press and hold **AL1** (6.) or **AL2** (7.) for 2 seconds and the alarm time starts flashing. Within 5 seconds, briefly press the same button several times, than the alarm **LED** on the left (**AL1**) or right (**AL2**) side lights up or goes off. This enables you to activate the alarm times. If you press it until none of the **LEDs** are lit, than the alarms are turned off. After the operation is completed, the clock will reset after 5 seconds.

• *The second alarm time (ALARM2) is set using the **AL2** (7.) button. The corresponding indicator light (12) is located at the right side of the display*

### OPTIONS WHEN THE ALARM TURNS ON

1. Press the **F** /  (8) button to turn off the alarm. The "alarm" LED remains on, indicating that it will turn on again in 24 hours.
2. Press **SNOOZE** (5) to break off the alarm. After 8 minutes the alarm will resume.
3. If no button is pressed, the alarm sounds for one hour and then turns off.
4. You can permanently delete the alarms with the **AL1** and **AL2** buttons, as described earlier. (first press and hold, than briefly press the button several times to turn off the indicator LEDs).
  - *The default time of the alarm is: 0:00*
  - *During the alarm, the current **LED** indicator flashes.*
  - *If the first alarm is active at the time of the second, later alarm, the second alarm has a priority.*
  - *If the first alarm is in **SNOOZE** (alarm-repeat) mode at the second alarm time, the second one has priority and the **SNOOZE** mode is deleted from the first alarm.*
  - *If the two alarm times are the same, ALARM2 takes precedence.*

### SNOOZE FUNCTION (ALARM-REPEAT)

If you don't want to get up immediately, press **SNOOZE** (5.) during the alarm. In this case, the alarm will be muted and then alarms again in 9 minutes. This process can be repeated for up to one hour. While the repetition is active, the current **LED** will blink. You can deactivate the repetitions by pressing the **OFF** (7) button. Then the LED will no longer flash and the alarm will turn on again after 24 hours.

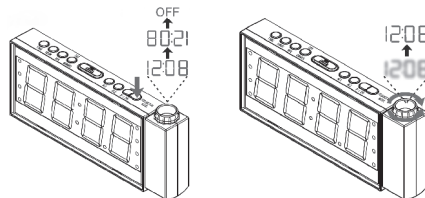
### USING THE PROJECTOR

The projector allows you to project the exact time on a wall or ceiling to read in dark environments. In this way, for example, the time is greatly visible on the wall above the TV. Or at night, when you wake up and look at the ceiling, you can see the exact time right away. Press **PROJ MODE** (9) repeatedly. The projection switches on and then rotates 180 degrees with the next keystroke. The third key press turns off the projector. The mirroring feature ensures that the projected time can be easily displayed regardless of the location of the device.

• *The brightness of the projection decreases and the size of the projected image increases with increasing of the distance. Find the optimal position when the size is big enough and the brightness is still good. The projected clock size is approximately 400 x 200 mm when*

projecting at about 1.5m distance. It is recommended to apply a distance of up to 1.5 to 3 meters.

- After capturing the distance, adjust the sharpness of the image. To do this, rotate the **FOCUS** (13) ring at the top of the projector until the image is becomes sharp.
- The projector has a conventional LED light source (not laser) and is therefore not visible in daylight. Designed for use in the dark. Do not look into the LED light!
- Occasionally clean the projector lens with a slightly dampened cotton wand!



## TIME MEMORY

Insert a 2x1.5V (AAA) battery into the battery compartment on the back of the clock according to the required polarity. In case of power cut, the display will not light up, but the clock continues operation and the alarm signal will sound. When the voltage turns back, the clock will show the correct time. This function is suitable to eliminate only short power failures, until the battery is depleting. It is recommended to check battery status from time to time. If the battery is depleted, remove it immediately, since liquid can flow out from it, which may damage the appliance. Immediately remove any batteries that have been exhausted, as any liquid that may leak from them may damage the unit. You can use the clock without battery as well, but you have to set the correct time again, and alarm-time will be deleted as well. Warning! In case of power cut, the accuracy of the clock may decrease during battery operation!

• **WARNING! RISK OF EXPLOSION IN CASE OF INCORRECT BATTERY REPLACEMENT! IT CAN BE DONE ONLY BY SAME OR REPLACING TYPE! DO NOT EXPOSE BATTERIES TO DIRECT THERMAL RADIATION AND SUNSHINE! DO NOT BURN THE BATTERIES!** If there is some liquid flow out from the battery, take a protective glove, and clean the battery holder with a dry cloth! **KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN! IT IS FORBIDDEN TO OPEN, BURN AND SHORT-CIRCUIT AND CHARGE BATTERIES! RISK OF EXPLOSION!**

• Immediately remove the depleted batteries! Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together! Non-rechargeable batteries must not be charged! Risk of explosion! Do not insert accumulators instead of batteries because they have a significantly lower voltage and efficiency!

## H DIGITÁLIS ÉBRESZTŐÓRA

**24 ÓRÁS, FOLYAMATOS IDŐKIVETÍTÉS FALRA, ELEM NÉLKÜL, HÁLÓZATRÓL • 1,8" / 46 mm magas időkijelzés • piros JUMBO LED kijelző • választható három féle fényerősség • tükrözhető, folyamatosan működtethető LED projektor • 24 órás időformátum • áttekinthető, felhasználóbarát kezelőszervek • egyidejűleg, egy napon belüli 2 ébresztési időpont • aktivált ébresztés LED visszajelzése • hosszú ébresztés bip-bip hanggal • 8 perces ébresztés-ismétlés funkció • egygombos nyári/téli időszámítás állítás • áramszünet esetére időmemória 2 x 1,5 V (AAA) elemmel, nem tartozék • tápellátás: 230 V hálózati csatlakozókábel**

### ÜZEMBE HELYEZÉS

Csatlakoztassa a hálózati kábelt szabványos 230 V / 50 Hz hálózati aljzatba. A kijelző villog, amíg be nem állítja a pontos időt. Ehhez nyomogassa a **HOOR** óra (2.), majd a **MIN** perc (3.) gombokat a pontos idő beállításához. A gombokat nyomva tartva a léptetés folyamatos. Végül a **TIME** (1.) gombbal rögzítse az időpontot vagy várjon 5 másodpercig.

Ha később ismét a pontos időt kívánja beállítani, nyomja 2 másodpercig a **TIME** (1.) gombot és a kijelző villogni kezd. Ezután a fent leírt módon állítsa be az időt. Ha csak röviden nyomja be a **TIME** (1.) gombot, akkor a másodperckijelzés látható 5 másodpercen át.

### FÉNYERŐ-SZABÁLYOZÁS

Ha éjszaka zavarja a kijelző erős fénye, változtathatja rajta. A **DIMMER/DST** (4.) többszöri megnyomásával három különböző fényerő közül választhat.

### NYÁRI/TÉLI IDŐSZÁMÍTÁS

Attól függően, hogy lakóhelyén alkalmazták-e a nyári/téli órá-átállítást, használhatja erre a **DIMMER/DST** (4.) gombot. Ha két másodpercig nyomva tartja, az órajelzés egy órával előre lép és világítani kezd a **DST LED** (10.). Ujabb két másodpercig nyomva egy óra levonódik az órák számából és kialszik a **DST LED**.

### KEITŐS ÉBRESZTÉS

Lehetősége van egymástól függetlenül, egy napon belüli két ébresztési időpontot beállítani. Az ébresztés hosszú ideig tartó **bip-bip** hanggal történik.

### ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA

Tartsa nyomva 2 másodpercig az **AL1** (6.) gombot és az ébresztési idő villogni kezd. Ekkor állítsa be az órákat és a perceket a **HOOR** (2.) és a **MIN** (3.) gombokkal. Ha végzett a beállítással, nyomja meg az **TIME** (1.) gombot vagy várjon 5 másodpercig. A kijelzőn ismét a pontos idő látható. A későbbiekben az **AL1** (6.) gomb rövid benyomásával ellenőrizheti az ébresztési időpontot.

• A **második ébresztési időpont** (ALARM2) beállítása a fentiekhez hasonlóan, de az **AL2** (7.) gombbal történik.

### AZ ÉBRESZTÉS AKTIVÁLÁSA

Nyomja be röviden az **AL1** (6.) vagy **AL2** (7.) gombot és 3 másodpercig leolvasható az ébresztési időpont. Ha ezzel egyidejűleg az ébresztés aktiválását jelző **LED** (11. és 12.) is világít, akkor a beállított időpontban az ébresztés meg fog történni. Ha a két ébresztési időponthoz tartozó egyik **LED** sem világít - **AL1 LED** (11.) a kijelző bal oldalán és **AL2 LED** (12.) a kijelző jobb oldalán -, akkor egyik ébresztési időpont sincs aktiválva. Erre mindig legyen figyelemmel!

Az ébresztés aktiválásához vagy kikapcsolásához tartsa nyomva 2 másodpercig az **AL1** (6.) vagy **AL2** (7.) gombot és az ébresztési idő villogni kezd. Ekkor 5 másodpercen belül, nyomja meg többször röviden ugyanezt a gombot és a kijelző bal (**AL1**) illetve jobb szélén (**AL2**) az ébresztést jelző **LED** is világít vagy kialszik. Így aktiválhatja az ébresztési időpontokat. Ha addig nyomkodja, amíg egyik **LED** sem világít, akkor az ébresztés ki van kapcsolva. A művelet befejezése után az óra 5 másodperc múlva alaphelyzetbe áll.

• A **második ébresztési időpont** (ALARM2) beállítása az **AL2** (7.) gombbal történik. Az ehhez tartozó visszajelző **LED** (12.) a kijelző jobb szélén található.

## LEHETŐSÉGEK AZ ÉBRESZTÉS MEGSZÓLALÁSOKOR

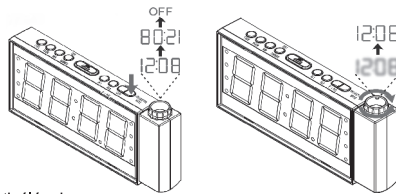
1. Nyomja meg az **F** / **☒** (8.) gombot az ébresztés kikapcsolásához. Az „ébredés aktív” LED továbbra is világít, jelezve, hogy 24 óra múlva ismét ébreszt.
2. Nyomja meg a **SNOOZE** (5.) gombot az ébresztés megszakításához. 8 perc múlva az ébresztés folytatódik.
3. Ha semelyik gombot nem nyomja meg, akkor az ébresztés egy órán keresztül hallható, majd kikapcsol.
4. Véglegesen törölheti az ébresztéseket az **AL1** és **AL2** gombokkal, a korábban leírt módon. (először nyomva tartani, majd röviden nyomogatni kell a visszajelző LED-ek kikapcsolásához)
  - A gyári ébresztési időpont alapértéke: 0:00
  - Ébresztés közben az aktuális LED visszajelző villog.
  - Ha a második, későbbi ébresztési időpontban még az első ébresztés is aktív, a későbbi időpont elsőbbséget élvez.
  - Ha a második, későbbi ébresztési időpontban az első ébresztés SNOOZE (ébredés-ismétlés) módban van, a későbbi időpont elsőbbséget élvez és törődik a korábbi időponthoz tartozó SNOOZE mód.
  - Ha a két ébresztési időpont azonos, az ALARM2 élvez elsőbbséget.

## SZUNDI FUNKCIÓ (ÉBRESZTÉS ISMÉTLÉSE)

Ha nem szeretne azonnal felkelni, ébresztés közben nyomja meg a **SNOOZE** (5.) gombot. Ekkor az ébresztés elnémul, majd 9 perc múlva újra ébreszt. Ez a folyamat akár egy órán keresztül ismételhető. Amíg aktív az ismétlés, az aktuális visszajelző **LED** villog. Kikapcsolhatja az ismétléseket az **OFF** (7.) gombbal. Ezután a **LED** már nem villog és a készülék csak 24 óra múlva fog újra ébreszteni.

## A PROJEKTOR HASZNÁLATA

A projektor lehetővé teszi a pontos idő folyamatos kivetítését a falra vagy a mennyezetre, sőtét környezetben történő leolvasáshoz. Ily módon például a TV felett a falon, nagyméretben láthatóvá tehető az óra. Vagy éjszaka, ébredés után a mennyezetre tekintve, azonnal láthatja a pontos időt. Nyomja meg többször a **PROJ MODE** (9.) gombot. A vetítés bekapcsol, majd a következő gombnyomással 180 fokkal elfordul. A harmadik gombnyomás kikapcsolja a projektort. A tükrözés lehetősége biztosítja, hogy - a készülék elhelyezésétől függetlenül - minden esetben kényelmesen leolvasható legyen a kivetített óra.



- Ébresztés esetén a projektor az ébresztéssel együtt bekapcsol. Szundi funkció aktiválásakor kikapcsol, majd annak leletével újra bekapcsol. Az ébresztés kikapcsolásakor a projektor is kikapcsol.
- A vetítés fényereje csökken, a vetített kép mérete pedig nő a távolság növelésével. Keresse meg azt az optimális pozíciót, amikor a méret már elég nagy és a fényerő is megfelelő még. A kivetített óra mérete hozzávetőlegesen 400x200 mm, ha kb. 1,5 m távolságból vetít. Javasolt maximum 1,5–3 méter közötti távolságot alkalmazni.
- A távolság rögzítése után be kell állítani a kép élességét. Ehhez óvatosan forgassa el a projektor tetején található recés **FOCUS** (13.) gyűrűt addig, amíg a kép éles nem lesz.
- A projektor hagyományos LED fényforrással rendelkezik (nem lézer), ezért nappal nem látható. Sötétben történő használatra tervezték. Ne nézzen bele a LED fényébe!
- Időnként tisztítsa meg a vetítő lencsét vízzel enyhén benedvesített fültisztító pálcikával!

## IDŐMEMÓRIA

Helyezzen 2 x 1,5 V (AAA) elemet az előírt polaritásnak megfelelően az óra hátoldalán található elemtartóba. Áramszünet esetén a kijelző nem világít, de az óra tovább működik, és az ébresztés megszólal. Amikor visszatér a feszültség, az óra a helyes időt mutatja, és az ébresztés megszólal ha ez a beállított időpont előtt történt. Ez a funkció csak rövidebb áramszünetek áthidalására alkalmas, amíg az elemek ki nem merülnek. Az aktív szundi funkció áramszünet esetén törődik, a a következő beállított időpontban ébreszt. Javasolt időnként ellenőrizni az elemek állapotát. A kimerült elemeket azonnal távolítsa el, mert az azokból esetlegesen kifolyó folyadék károsíthatja a készüléket! Elemek behelyezése nélkül is használhatja az órát, de ez esetben áramszünet után újra be kell állítani a pontos időt és törődik az ébresztési időpont is. Figyelem! Áramszünet esetén, elemes működés közben csökkenhet az óra pontossága!

- **FIGYELEM! ROBBANÁS VESZÉLY HELYTELEN HELEMCSERE ESETÉN! CSAK AZONOS, VAGY HELYETTESÍTŐ TÍPUSRA CSERELHETŐ! AZ ELEMET NE TEGYE KI KÖZVETLEN HŐ- ÉS NAPSUGÁRZÁSNAK ÉS NE DOBJA TÚZBE! HA AZ ELEM BŐL ESETLEG KIFOLYT A FOLYADÉK, AKKOR VEGYEN FEL VÉDŐKÉSZTYÚT, ÉS SZÁRÁZ, RUHÁVAL TISZTÍTSA MEG AZ ELEM TARTÓT! ELEM GYERMEK KEZÉBE NEM KERÜLHET! ÉZ ELEMET TILOS FELNYITNI, TÚZBE DOBNI, RÖVIDRE ZÁRNI ÉS TÖLTENI! ROBBANÁSVESZÉLY!**

- A kimerült elemeket azonnal távolítsa el! Ne használjon különböző gyártmányú vagy állapotú elemeket! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! Az elemek helyét ne tegyen bele akkumulátorokat, mert azok feszültsége és határfoka kisebb!

## SK DIGITÁLNY BUDÍK

24 HODINOVÁ, PRIEBEŽNÁ PROJEKCIJA PRESNEHO ČASU NA STENU, BEZ BATÉRIE, Z ELEKTRICKEJ SIETE

- 1,8" / 46 mm vysoký displej zobrazenia času • červený JUMBO LED displej • nastaviteľné tri stupne svetivosti • LED projektor s priebežnou projekciou a možnosťou odzrkadlenia • 24 h zobrazenie času • prehľadné, užívateľsky príjemné ovládacie prvky • 2 rôzne časy budenia naraz, v ten istý deň • LED kontrolka aktivovaného budenia • dlhé budenie zvukovým signálom bip-bip • 8 minútové opakovanie budenia • nastavenie letného / zimného času pomocou jedného tlačidla • časová pamäť pre prípad výpadku napájania s 2 x 1,5 V (AAA) batériou, nie je prislúšenstvom • napájanie: 230 V sieťový kábel

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Sieťový napájací kábel zapojte do normalizovanej sieťovej 230 V / 50 Hz zásuvky. Displej blikať až do nastavenia presného času. Presný čas nastavte stlačením tlačidla **HOURL** hodiny (2.), a **MIN** minúty (3.). Podržaním stlačených tlačidiel krokovanie bude priebežné. Presný čas nakoniec uložte tlačidlom **TIME** (1.) alebo počkajte 5 sekúnd na automatické uloženie.

Keď neskôr chcete znovu nastaviť presný čas, podržte stlačené tlačidlo **TIME** (1.) 2 sekundy a displej začne blikať. Potom nastavte čas podľa horeuvedeného postupu. Keď len krátko stlačíte tlačidlo **TIME** (1.), tak sa na 5 sekúnd zobrazia sekundy.



## NASTAVENIE SVETIŤOSTÍ

V prípade rušivého silného svetla displeja v noci, ho môžete upraviť. Stlačte tlačidlo **DIMMER/DST** (4.) viackrát a môžete si vybrať z troch stupňov svetlosti.

## LETNÝ / ZIMNÝ ČAS

Na nastavenie letného / zimného času môžete použiť tlačidlo **DIMMER/DST** (4.). Keď toto tlačidlo podržíte stlačené 2 sekundy, hodiny sa nastavujú o hodinu dopredu a začne svietiť **DSTLED** (10.). Ďalším stlačením tlačidla na 2 sekundy hodiny sa nastavujú o hodinu späť a zhasne **DSTLED**.

## 2 RÔZNE ČASY BUDENIA

Môžete nastaviť 2 rôzne časy budenia naraz, v ten istý deň. Budík bude budiť dlhým zvukovým signálom **bip-bip**.

### BUDIK

Podržte stlačené tlačidlo **AL1** (6.) 2 sekundy a čas budenia začne blikať. Následne tlačidlami **hour** (2.) a **MIN**(3.) nastavte čas budenia. Čas budenia nakoniec uložíte tlačidlom **TIME** (1.) alebo počkajte 5 sekúnd na automatické uloženie. Na displeji sa opäť zobrazí presný čas. Nastavený čas budenia neskôr môžete skontrolovať krátkym stlačením tlačidla **AL1** (6.).

• *Druhý čas budenia (ALARM2) môžete nastaviť horeuvedeným spôsobom, ale pomocou tlačidla **AL2** (7.).*

### AKTIVOVANIE BUDENIA

Stlačte tlačidlo **AL1** (6.) alebo **AL2** (7.) a na 3 sekundy sa zobrazí nastavený čas budenia. Keď teraz svieti aj **LED** (11. a 12.) kontrolka budenia, tak budenie je aktívne. Keď ani jedna **LED** kontrolka nesvieti - **AL1 LED** (11.) na ľavej strane displeja a **AL2 LED** (12.) na pravej strane displeja -, tak budenie nie je aktivované. Toto vždy skontrolujte!

Na aktivovanie alebo vypnutie budenia podržte 2 sekundy stlačené tlačidlo **AL1** (6.) alebo **AL2** (7.) a čas budenia začne blikať. Teraz stlačte viackrát toto tlačidlo a na ľavej (**AL1**) resp. pravej (**AL2**) strane displeja začne svietiť alebo zhasne **LED** kontrolka budenia. Takto môžete aktivovať časy budenia. Keď tlačidlo stlačíte dovtedy, kým už nesvieti ani jedna **LED** kontrolka, tak budenie je vypnuté. Po ukončení nastavovania sa hodiny po 5 sekundách nastavujú do základného stavu.

• *Druhý čas budenia (ALARM2) môžete nastaviť tlačidlom **AL2** (7.). **LED** kontrolka druhého času budenia (12.) sa nachádza na pravej strane displeja.*

### MOŽNOSTI V PRÍPADE BUDENIA

1. Na vypnutie budenia stlačte tlačidlo **F** / ☑ (8.). **LED** kontrolka „aktívneho budenia“ naďalej svieti, čo znamená, že o 24 h budenie sa znovu zapne.

2. Na prerušenie budenia stlačte tlačidlo **SNOOZE** (5.). Budenie bude pokračovať o 8 minút.

3. Keď nestlačíte ani jedno tlačidlo, tak budenie bude trvať jednu hodinu, potom sa vypne.

4. Budenie môžete definitívne vymazať pomocou tlačidla **AL1** a **AL2**, vyššie uvedeným spôsobom (najprv podržte tlačidlo stlačené, potom stlačte dovtedy, kým **LED** kontrolky nezhasnú).

• *Výrobné nastavenie času budenia je: 0:00*

• *Počas budenia aktuálna **LED** kontrolka blikať.*

• *Keď počas druhého, neskoršieho budenia je aktívne ešte aj prvé budenie, prednosť má neskorší čas budenia.*

• *Keď počas druhého, neskoršieho budenia je prvé budenie v režime **SNOOZE** (opakovanie budenia), prednosť má neskoršie budenie a **SNOOZE** režim pre prvé budenie sa vymaže.*

• *Keď obidva časy budenia sú rovnaké, prednosť má **ALARM2**.*

### FUNKCIA SNOOZE (OPAKOVANÉ BUDENIE)

Keď budík zazvoní, avšak si chcete dopriať ešte chvíľku spánku, stlačte tlačidlo **SNOOZE** (5.). Budenie sa preruší a zapne sa opäť o 9 minút. Opakované budenie bude aktívne počas jednej hodiny. Keď je opakované budenie aktívne, tak aktuálna **LED** kontrolka budenia blikať. Opakované budenie môžete vypnúť pomocou tlačidla **OFF** (7.). Potom **LED** už neblíka a prístroj bude znovu budiť o 24 hodín.

### POUŽÍVANIE PROJEKTORA

Projektor umožňuje priebežnú projekciu presného času na stenu alebo strop v tmavej miestnosti. Takto môžete napríklad na stene nad televízorom vidieť hodiny. Alebo v noci, keď sa zobudíte, na strope ihneď vidíte presný čas. Najprv stlačte viackrát tlačidlo **PROJ MODE** (9.). Projekcia sa zapne a ďalším stlačením tlačidla sa otočí o 180 stupňov. Tretím stlačením tlačidla sa projektor vypne. Možnosť odzrkadlenia zabezpečí, aby ste – nezávisle od umiestnenia prístroja – v každom prípade pohodlne videli hodiny.

• *V prípade budenia projektor sa zapne spolu s budením. Pri aktivácii funkcie snooze sa vypne, po ukončení snooze sa znova zapne. Pri vypnutí budenia vypne sa aj projektor.*

• *Zvyšovaním vzdialenosti sa intenzita svetla premietania znižuje a premietaný obraz sa zväčšuje. Nájdite optimálnu pozíciu, ktorým dosiahnete vhodný rozmer aj intenzitu svetla. Rozmery premietaných hodín sú približne 400 x 200 mm, keď premietate zo vzdialenosti cca.1,5 m. Odporúčame vzdialenosť max. 1,5–3 m.*

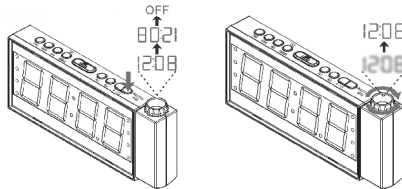
• *Po umiestnení nastavte ostrosť obrazu. Opatrne otáčajte otočný gombík **FOCUS** (13.) na homej časti prístroja, kým nebude obraz ostrý.*

• *Projektor disponuje klasickým LED zdrojom svetla (nie laser), preto cez deň projekciu nevidieť! Je navrhnutý na používanie v tme. Nepozerajte sa priamo do svetla **LED**!*

• *Občas očistite šošovku projektora mierne vlhkou vatovou tyčinkou!*

### ČASOVÁ PAMÄŤ

Vložíte 2 x 1,5 V (AAA) batériu do puzdra na batérie, ktorá sa nachádza na zadnej časti prístroja.. V prípade výpadku napájania displej nesvieti, ale budík a hodiny sú ďalej v prevádzke. Po obnovení napájania hodiny ukazujú správny čas a budenie zaznie ak sa tak stane pred nastaveným časom. Táto funkcia je vhodná len na preklenutie kratšieho času výpadku elektrickej energie, kým sa batéria nevybíje. Aktívna funkcia snooze sa v prípade výpadku prúdu vymaže a buď v najbližšom nastavenom čase. Odporúčame občas skontrolovať stav nabitia batérie. Vybíť batériu ihneď odstráňte z prístroja, lebo môže vytiecť do vnútra prístroja a tým ho môže poškodiť! Vybíť batériu ihneď odstráňte z prístroja, lebo môže vytiecť do vnútra prístroja a tým ho môže poškodiť!



Pristroj možete pouzivat' aj bez baterií, ale potom po výpadku a následnom obnovení napájania treba znovu nastaviť presný čas a čas budenia. Pozor! V prípade výpadku napájania a počas prevádzky pomocou baterií sa môže znížiť presnosť hodín!

• **POZOR! V PRÍPADE NESPRÁVNEJ VÝMENY BATÉRIE HROZÍ NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! BATÉRIJU NAHRAĎTE IBA ROVNAKÝM ALEBO NAHRADNÝM TYPOM! BATÉRIJU NEVYSTAVUJTE PRIAMEMU TEPELNÉMU A SLNEČNÉMU ŽIARENÍU A NEVHÁDZUJTE JU DO OHŇA! KEĎ Z BATÉRIE VYTIEKLA TEKUTINA, POUŽITE OCHRANNÉ RUKAVICE A SUCHOU UTIERKOU OČISTITE PUZDRO NA BATÉRIU! DBAJTE NA TO, ABY SA BATÉRIA NEDOŠTALA DO RUK DETOM! BATÉRIU JE ZAKÁZANÉ OTVÁRAŤ, HÁDZAŤ DO OHŇA, SKRATOVAŤ A NABÍJAŤ! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**

• *Vybíté batérie ihneď odstráňte z prístroja! Nepoužívajte naraz rôzne typy batérií a/alebo rôzne nabité batérie! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! Nepoužívajte akumulátory namiesto batérií, lebo ich napätie a účinnosť je výrazne nižšia!*

## **RO** CEAS DEȘTEPTĂTOR DIGITAL CU PROIECTOR

**PROIECȚIA CONTINUĂ 24 DE ORE A TIMPULUI PE PERETE, FĂRĂ BATERII, DE PE REȚEA**

• afișare ora exactă cu caractere de 1,8" / 46 mm • ecran mare JUMBO cu LED • selecție luminozitate în trei trepte • proiector LED cu funcționare continuă, poate fi reflectat • format de timp 24 de ore • comenzi clare, ușor de utilizat • 2 timpi de deșteptare concomitente, pe zi • LED de semnalizare a deșteptării active • deșteptare lungă cu sunet bip-bip • funcție de repetare deșteptare după 8 minute • preschimbarea orei de vară/iarnă cu un singur buton • memorie timp în caz de pană de curent cu 2 x baterii 1,5 V (AAA), nu sunt incluse • alimentare: 230 V, cablu de conectare

### **PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE**

Conectați cablul de rețea într-o priză standard de perete cu tensiunea 230 V / 50 Hz. Ecranul va clipi până setați ora exactă. Pentru efectuarea reglării orei exacte apăsați butonul **hour** (2.) pentru ore, apoi **MIN** (3.) pentru minute. Ținând butoanele apăsat, valorile se vor schimba continuu. La final salvați setările prin apăsarea butonului **TIME** (1.) sau așteptați 5 secunde.

Dacă mai târziu doriți să setați din nou ora exactă, apăsați timp de 2 secunde butonul **TIME** (1.) și ecranul va clipi. Acum puteți seta ora exactă conform celor descrise mai sus. Dacă apăsați scurt butonul **TIME** (1.), se vor afișa timp de 5 secunde secunde.

### **REGLAREA LUMINOZITĂȚII**

Dacă vă deranjează lumina puternică a ecranului, puteți să-l schimbați. Prin apăsarea repetată a butonului **DIMMER/DST** (8.) aveți posibilitatea să alegeți din trei moduri de luminozitate.

### **ORA DE VARĂ/IARNĂ**

În funcție de locul utilizării și dacă se aplică în zona Dvs preschimbarea orelor de vară/iarnă, aveți posibilitatea să utilizați butonul **DIMMER/DST** (8.). În cazul în care apăsați butonul timp de 2 secunde, ora se va schimba în față cu o oră și se va aprinde lumina **DST LED**. Apăsând pentru încă 2 secunde, ora se va schimba cu o oră în urmă și **DST LED** se va stinge.

### **DEȘTEPTAREA DUALĂ**

Aveți posibilitatea să setați două alarme de deșteptare concomitent, pentru aceeași zi. Acestea vor avea sunet lung tip **bip-bip**.

### **SETAREA DEȘTEPTĂRII**

Țineți apăsat timp de 2 secunde butonul **AL1** (6.) și timpul de deșteptare se va afișa intermitent. Setați orele și minutele cu ajutorul butoanelor **hour** (2.) și **MIN** (3.). După finalizarea setărilor apăsați din nou butonul **TIME** (1.) sau așteptați 5 secunde. Pe ecran se va afișa din nou ora exactă. Ulterior puteți verifica timpul setat pentru deșteptare prin apăsarea scurtă a butonului **AL1** (6.).

• *Setarea celui de-al doilea timp de deșteptare (ALARM2) se realizează în mod similar celor descrise mai sus, însă cu ajutorul butonului **AL2** (7.).*

### **ACTIVAREA ALARMEI DE DEȘTEPTARE**

Apăsând scurt butonul **AL1** (6.) sau **AL2** (7.) și timp de 3 secunde se va afișa ora de deșteptare setat. Dacă în timpul afișării orei de deșteptare luminează și semnalizarea de alarmă **LED** (11. și 12.), atunci deșteptarea este activă. Dacă nu se aprinde nici unul dintre luminile de deșteptare **LED - AL1 LED** (11.) în partea stângă și **AL2 LED** (12.) în partea dreaptă a ecranului -, înseamnă că nici unul dintre alarme nu este activată. Întotdeauna să aveți în vedere acest aspect!

Pentru activarea sau dezactivarea alarmei de deșteptare țineți apăsat timp de 2 secunde butonul **AL1** (6.) sau **AL2** (7.) și timpul setat se va afișa intermitent. Acum, în decurs de 5 secunde apăsați repetat scurt același buton, până LED-ul de semnalizare a deșteptării (**AL1**) din partea dreaptă sau (**AL2**) din partea stângă a ecranului se aprinde sau se stinge, după caz. Astfel se pot activa timpii de deșteptare. Dacă apăsați butoanele până LED-urile de semnalizare se sting, alarma de deșteptare va fi oprită. La 5 secunde după finalizarea operațiunii, aparatul va reveni la afișarea de bază.

• *Setarea celui de-al doilea timp de deșteptare (ALARM2) se realizează în mod similar celor descrise mai sus, însă cu ajutorul butonului **AL2** (7.). Semnalizarea LED (12.) aferentă acestui timp de deșteptare se află în partea dreaptă a ecranului.*

### **OPȚIUNI LA ÎNȚIEREA ALARMEI**

1. Apăsați butonul **F /** (8.) pentru oprirea alarmei de deșteptare. LED-ul „deșteptare activă” va lumina în continuare, semnalizând că în 24 de ore va suna din nou.

2. Apăsați butonul **SNOOZE** (5.) pentru întreruperea alarmei. Deșteptarea va continua după 8 minute.

3. Dacă nu apăsați nici un buton, alarma se va auzi timp de 1 oră, după care se oprește.

4. Puteți șterge definitiv timpii de deșteptare cu ajutorul butoanelor **AL1** și **AL2** după cele descrise mai sus (prima dată țineți apăsat, după care apăsați scurt până LED-urile de semnalizare se sting).

• *Timpul de deșteptare setat din fabrică este: 0:00*

• *În timpul alarmei de deșteptare și LED-ul actual va clipi.*

• *Dacă în timpul celei de-a doua deșteptare și prima este încă activă, cel din urmă are prioritate.*

• *Dacă în timpul celei de-a doua deșteptare prima este în mod SNOOZE (repetare alarmă), cel din urmă are prioritate și modul SNOOZE de la prima se va dezactiva.*

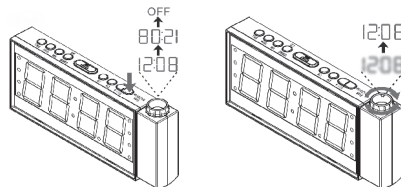
• *Dacă timpul de deșteptare este setat identic, ALARM2 are prioritate.*

## FUNCȚIA DE ÎNTĂRZIERE (REPETAREA ALARMEI)

Dacă nu vreți să vă treziți imediat, apăsați butonul **SNOOZE** (5.) în timp ce sună alarma. Alarma se va opri și va reporni după 9 minute. Această procedură poate fi repetată timp de o oră. Până repetarea este activă, **LED-ul** actual de semnalizare va clipi. Puteți opri repetarea alarmei cu ajutorul butonului **OFF** (7.). În acest caz **LED-ul** nu va mai clipi și aparatul va porni alarma de deșteptare abia după 24 de ore.

## UTILIZAREA PROIECTORULUI

Proiectorul vă asigură proiecția continuă a orei exacte pe perete sau tavan, vizibil și în întuneric. Astfel puteți proiecta ora exactă pe tavan, deasupra televizorului. Ori noaptea, dacă vă treziți și vă uitați pe tavan, veți putea citi imediat ora exactă. Apăsând repetat butonul **PROJ MODE** (9.), Proiecția va porni, iar la următoarea apăsare a butonului proiecția se va roti la 180 grade. A treia apăsare va opri proiectorul. Posibilitatea de oglindire vă asigură – indiferent de poziționarea aparatului – o citire comodă și imediată a orei exacte proiectate.



- În cazul unei alarme, proiectorul se va cupla odată cu alarma. Acesta se va opri atunci când funcția de amânare este activată și se va porni din nou când expiră. Când alarma este oprită, proiectorul se va opri și el.
- *Împreună cu mărirea distanței luminozității proiectiei scade, iar dimensiunea proiectiei crește. Căutați acea poziție optimă, la care dimensiunea este suficientă și luminozitatea este încă acceptabilă. Dimensiunea orei proiectate este de cca. 400x200 mm, dacă proiecția se realizează de la cca. 1,5 m. Recomandăm o distanță de proiectare între 1,5–3 metri.*
- După fixarea distanței trebuie setată claritatea imaginii proiectate. Pentru a proceda corect, rotiți cu grijă inelul striat **FOCUS** (13.) aflat pe partea superioară a proiectorului, până imaginea devine clară.
- Proiectorul dispune de sursă de lumină **LED tradițională (nu laser)**, astfel este vizibil și în timpul zilei. Este proiectat pentru utilizare în întuneric. Nu vă uitați în lumina **LED-ului!**
- *Curățați periodic lentilele de proiecție cu un bețisor de ureche umezit!*

## MEMORIE TIMP

Introduceți 2 x baterii 1,5V (AAA) conform polarității indicate în suportul aflat pe partea posterioară a aparatului. Bateriile epuizate trebuie îndepărtate imediat, deoarece eventualele scurgeri de lichide din acestea pot deteriora echipamentul!

## MEMORIE TIMP

Introduceți 2 x baterii 1,5V (AAA) conform polarității indicate în suportul aflat pe partea posterioară a aparatului. În cazul unei pane de curent ecranul nu va lumina, însă ceasul funcționează în continuare și alarma de deșteptare se va porni. Când tensiunea de rețea revine, aparatul ceasul arată ora corectă, iar alarma va suna dacă acesta sa întâmplat este înainte de ora stabilită. Această funcție este potrivită pentru pane scurte de curent, până bateria se epuizează. Este recomandată testarea periodică a stării bateriei. Funcția activă de snooze este anulată în cazul unei pane de curent și va deștepta la următoarea oră stabilită. Bateria epuizată trebuie îndepărtată imediat, deoarece eventuala scurgere de lichid poate deteriora aparatul! Ceasul deșteptător poate fi utilizat și fără baterie, însă în cazul unei pane de curent se vor șterge toate setările de oră și timp de deșteptare. Atenție! În cazul unei pane de curent, la utilizarea cu baterie, precizia ceasului poate să scadă!

• **ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE ÎN CAZUL SCHIMBULUI ERONAT DE BATERII! SE POATE SCHIMBA DOAR CU BATERII DE MODEL IDENTIC SAU SIMILAR CU CEL ORIGINAL! NU EXPUNEȚI BATERIA LA RADIAȚII SOLARE SAU TERMICE DIRECTE ȘI NU O ARUNCAȚI ÎN FOC! ÎN CAZUL ÎN CARE LICHIDUL DIN BATERIE S-A SCURS, FOLOSIND MÂNUȘI DE PROTECȚIE ȘTERGEȚI SUPTUL ACESTEIA CU O LAVETĂ USCĂTĂ! NU LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNA COPILOR! ESTE INTERZISĂ DESFĂCAREA, ARUNCAREA ÎN FOC, SCURT CIRCUITAREA ȘI ÎNCĂRCAREA BATERIILOR! PERICOL DE EXPLOZIE!**

• **Îndepărtați imediat bateriile epuizate! Nu utilizați baterii de la producători și/sau cu o stare de încărcare diferită! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu se pot încălca! Pericol de explozie! Nu utilizați acumulatori în locul bateriilor, deoarece tensiunea și eficiența acestora este considerabil mai mică!**

## **(SRB) (MNE) DIGITALNI LED BUDILNIK SA PROJEKTOROM**

### **24 ČASOVNA KONSTANTNA PROJEKCIJA TAČNOG VREMENA NA ZID BEZ BATERIJE, DIREKTNO SA MREŽE**

• Displej velikih dimenzija 1,8" / 46 mm • Crveni JUMBO LED displej • Podesiva jačina svetlosti u tri nivoa • Mogućnost konstantne LED projekcije tačnog vremena • 24 satni prikaz • Pregledni, jednostavni kontrolni tasteri • Dva vremena buđenja u toku jednog dana • LED indikacija aktuelnog buđenja • bip-bip zvučni signal budilnika • Ponavljanje buđenja u roku od 8 minuta • Promena letnjeg i zimskog prikaza jednim pritiskom tastera • Memorija u slučaju nestanka struje 2 x 1,5 V (AAA) baterija, nije u sklopu • Napajanje: 230 V priključni kabel

### **PUŠTANJE U RAD**

Priključni kabel uključite u standardnu strujnu utičnicu 230 V/50 Hz. Displej počinje da trepti sve dok se ne podesi tačno vreme. Za podešavanje tačnog vremena stiskajte taster **HOUR** sat (2.), i nakon toga **MIN** minute (3.). Držanjem pritisnuto podešavanje će biti brže. Nakon podešavanja vremena podešavanje potvrđite tasterom **TIME** (1.) ili sačekajte 5 sekundi.

Ukoliko kasnije ponovo želite podešavati sat držite pritisnuto taster **TIME** (1.) 2 sekunde i displej će početi treptati. Namesište sat prema gore opisanim koracima. Ako taster **TIME** (1.) na kratko pritisnete prikazaće se sekunde u trajanju od 5 sekundi.

### **PODERŠAVANJE JAČINE SVETLOSTI**

Ukoliko vam noću smeta jako svetlo displeja, tasterom **DIMMER/DST** (8.) ga možete smanjiti ili pojačati u tri nivoa.

### **PRIKAZ ZIMSKOG/LETNJEG PRIKAZA VREMENA**

U zavisnosti da li se u vašoj državi primenjuje letnje i zimsko računanje vremena, promenu prikaza možete uraditi tasterom **DIMMER/DST** (8.). Ako taster držite pritisnuto 2 sekunde sat će da se pomeri za sat vremena i na displeju će biti ispisano **DST LED**. Ponovnim pritiskom oduzeće se sat vremena i sa displeja će nestati ispis **DST LED**.

### **DVA VREMENA BUĐENA**

Moguće je podesiti dva vremena buđenja u istom danu. Buđenje je sa bip-bip zvučnim signalom koji dugo traje.

## PODEŠAVANJE BUDILNIKA

Držite 2 sekunde pritisnuto taster **AL1** (6.) počeće da trepti vreme buđenja. Tasterima **HOUR** (2.) i **MIN** (3.) podesite sate i minute. Ako ste završili podešavanja pritisnite taster **TIME** (1.) ili sačekajte 5 sekundi. Na displeju će se prikazati aktuelno tačno vreme. Ukoliko kasnije želite proveriti podešeno vreme buđenja, na kratko pritisnite taster **AL1** (6.).

• *Drugo vreme buđenja (ALARM2) podešavanja je isto kao i kod predhodnog podešavanja samo što se koristi taster **AL2** (7.).*

## AKTIVIRANJE VRSTE BUĐENJA

Na kratko pritisnite taster **AL1** (6.) ili **AL2** (7.), 3 sekunde će se moći očitati namešteno vreme. Ukoliko istovremeno svetli i **LED** indikator za aktivan alarm (11. i 12.), buđenje će se aktivirati u podešenom vremenu. Ukoliko ni jedna indikatorska **LED** dioda ne svetli **AL1 LED** (11.) sa leve strane displeja ili **AL2 LED** (12.) sa desne strane displeja, budilnik nije aktiviran. Na ovo uvek obratite pažnju!

Držite pritisnuto 2 sekunde taster **AL1** (6.) ili **AL2** (7.) počeće da trepti vreme buđenja. U roku od 5 sekundi na kratko pritisnite taster, i na displeju će se pojaviti **LED** indikacija za aktivan alarm (**AL1**) odnosno (**AL2**). Ovim se može odabrati željena vrsta buđenja. Ukoliko taster pritisnete sve dok se sve **LED** diode ne isključe budilnik će biti isključen. Nakon završetka sačekajte 5 sekundi da se podešavanje sačuva.

• *Drugo vreme buđenja (ALARM2) za podešavanje pritisnite taster **AL2** (7.). **LED** (12.) indikator ove funkcije se nalazi sa desne strane displeja*

## MOGUĆNOSTI U TOKU BUĐENJA

1. Pritisnite taster **F** / ☑ (8.) da bi se buđenje isključilo. Budilnik je „aktivan” **LED** i dalje svetli, buđenje će se ponoviti nakon 24 sata.

2. Pritisnite taster **SNOOZE** (5.) buđenje će se odgoditi i ponovo će se aktivirati nakon 8 minuta.

3. Ukoliko se ne pritisne ni jedan taster budilnik će da budi čitavih sat vremena pre nego što se sam isključi.

4. Prema ranijim opisima budilnici se mogu potpuno isključiti tasterima **AL1** i **AL2**. (prvo pritisnuti duže vreme i nakon toga kratkim pritiscima isključiti obe **LED** diode).

• *Fabrički podešeno vreme buđenja je: 0:00*

• *U toku buđenja trepti **LED** dioda za aktuelno vreme buđenja.*

• *Ako je drugo vreme buđenja i dalje aktivno, ono će u buduće biti prioritarno vreme buđenja.*

• ***SNOOZE** funkcija će biti aktivna samo kod prioritarnog vremena buđenja.*

• *Ukoliko su oba vremena podešena isto, prioritet će dobiti **ALARM2**.*

## SNOOZE FUNKCIJA (PONAVLJANJE BUĐENJA)

Nakon što se aktivira budilnik, pritisnite taster **SNOOZE** (5.) Budilnik će se na kratko isključiti i nakon 9 minuta će se ponovo aktivirati. Ovaj proces se može ponavljati u trajanju čak do sat vremena. Sve dok je ova funkcija aktivna **LED** dioda će da trepti. Ova se funkcija može isključiti tasterom **OFF** (7.). **LED** dioda će se ugasi i ponovno buđenje će biti nakon 24 sata.

## UPOTREBA PROJEKTORA

Ova funkcija obezbeđuje konstantnu projekciju tačnog vremena na zid ili plafon, na primer iznad TV prijemnika u mraku. U slučaju noćnog buđenja odmah se može očitati tačno vreme. Pritisnite više puta taster **PROJ MODE** (9.). Projektor će se uključiti a drugim pritiskom će projekcija rotirati za 180 stepeni. Na treći pritisak projektor će se isključiti. Sistem ogledala obezbeđuje da se sat u bilo kojoj poziciji može jednostavno očitati okrenuto prema korisniku.

• *U slučaju buđenja aktivira će se i projektor. Nako aktiviranja odlaganja buđenja projektor se isključuje i ponovo se uključuje prilikom buđenja. Nakon isključenja buđenja isključuje se i projektor.*

• *Jačina svetlosti projekcije se smanjuje a veličina se povećava u zavisnosti od razdaljine projekcije. Potražite idealnu poziciju kada je veličina projekcije dovoljna a svetlost optimalna.*

• *Dimenzija projekcije je od prilike 400x200 mm, ukoliko je razdaljina oko 1,5 m. Preporučena razdaljina je 1,5–3 metara.*

• *Nakon odabira razdaljine potrebno je podesiti fokus da bi projekcija bila što oštrija. Za podešavanje fokusa koristite nazubljeni prsten fokusa sa gornje strane projektora **FOCUS** (13.).*

• *Projektor koristi klasični **LED** displej (nije laser), stoga se pri dnevnom svetlu ne vidi projekcija. Predviđen je za upotrebu u mraku. Ne gledajte u **LED** izvor svetlosti!*

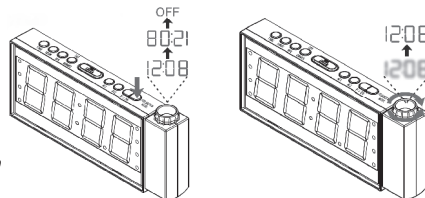
• *Povremeno očistite sočivo projektora, za čišćenje koristite blago nakvašen higijenski štapić!*

## MEMORIJA TAČNOG VREMENA

Pazeći na polaritete postavite dve alkalne baterije 1,5 V (AAA). U slučaju nestanka struje displej neće da svetli ako se tačno vreme i dalje prati i budilnik će se aktivirati ukoliko je podešen. Nakon što se mrežno napajanje vrati, sat će sat pokazuje tačno vreme i alarm se oglašava ako se to dogodilo pre podešenog vremena. Ova mogućnost funkcionise samo pri kraćim nestancima električne energije dok se baterija ne isprazni. Aktivno odlaganje buđenja se bliše u slučaju nestanka struje, sledeće buđenje će biti prema podešenom buđenju. Preporučuje se periodična provera stanja baterije. Praznu bateriju odmah izvadite iz uređaja, iz prazne baterije može da iscuri kiselina koja može da ošteti proizvod! Uređaj radi i bez baterije ali u slučaju nestanka struje sva se podešavanja gube. Pažnja! Prilikom nestanka struje kada sat radi preko baterije moguće je smanjenje preciznost sata!

• **PAŽNJA! U SLUČAJU POGREŠNOG POSTAVLJENJE BATERIJE ILI POSTAVLJANJA NEODGOVARAJUĆE BATERIJE OPASNOST OD EKSPLOZIJE! BATERIJE NE IZLAŽITE DIREKTNOJ TOPLI I SUNCU, NE BACAJTE JE U VATRU! AKO IZ BATERIJE ISCURI KISELINA, OBUČITE ZAŠTITNE RUKAVICE I SUVOM KRPOM PREBRISITE LEZIŠTE BATERIJE! BATERIJE DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE! BATERIJE JE ZABRANJENO RASTAVLJATI, U VATRU BACATI, KRATKO SPAJATI I PUNITI! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**

• *Prazne baterije odmah izvadite iz proizvoda! Istovremeno koristite samo baterije istog tipa i stanja! Zabranjeno punjenje nepunjivih baterija! Opasnost od eksplozije! Umesto baterija ne koristite akumulatore pošto su njihove karakteristike različite od karakteristika baterija!*



# CZ DIGITÁLNÍ BUDÍK S LED OSVĚTLENÍM A PROJEKTOREM

## 24-HODINOVÁ PROJEKCE ČASU NA STĚNU, BEZ BATERIE, NAPÁJENÍ ZE SÍTĚ

• vyobrazení času vysoké 1,8" / 46 mm • JUMBO LED displej v červené barvě • volba tří režimů intenzity jasu • LED projektor s možností zrcadlení a plynulého provozu • 24-hodinový časový formát • přehledné, uživatelsky přívětivé ovládací prvky • nastavení 2 různých termínů buzení současně, v jeden den • LED signalizace aktivované budíku • dlouhý signál funkce buzení, se zvukem bip-bip • funkce opakovaného buzení po 8 minutách • přenastavení letního/zimního času jedním tlačítkem • funkce paměti nastaveného času pro případ výpadku dodávky elektrického proudu prostřednictvím baterie 2 x 1,5 V (AAA), není součástí balení • napájení: 230 V síťový napájecí kabel

## UVEDENÍ DO PROVOZU

Síťový kabel zapojte do standardní zásuvky elektrického proudu 230 V/50 Hz. Dokud nenastavíte přesný čas, bude displej blikat. Pro nastavení přesného času opakovaně stiskněte tlačítko **HOUR** pro nastavení hodin (2.), potom tlačítko **MIN** pro nastavení minut (3.). Přidržíte-li tlačítka stisknutá, bude nastavení hodnot probíhat plynule. Nakonec tlačítkem **TIME** (1.) nastavený čas uložte nebo vyčkejte 5 vteřin.

Budete-li chtít později opět nastavit přesný čas, stiskněte na dobu 2 vteřin tlačítko **TIME** (1.) nyní začne displej blikat. Potom výše popsaným způsobem nastavte přesný čas. Jestliže tlačítko **TIME** (1.) stisknete jen krátce, bude na displeji po dobu 5 vteřin vyobrazena hodnota vteřin.

## NASTAVENÍ INTENZITY JASU

Jestliže Vás silný jas displeje v noci ruší, můžete nastavení upravit. Opakovaným stisknutím tlačítka **DIMMER/DST** (8.) můžete volit ze tří různých nastavení intenzity jasu.

## NASTAVENÍ LETNÍHO/ZIMNÍHO ČASU

V závislosti na tom, zda se v místě vašeho bydliště používá nastavení letního/zimního času, můžete k tomuto účelu použít tlačítko **DIMMER/DST** (8.). Přidržíte-li tlačítko po dobu dvou vteřin, vyobrazený čas se posune o jednu hodinu dopředu a začne svítit symbol **DST LED**. Po dalším stisknutí na dobu dvou vteřin bude z počtu hodin jedna hodina odečtena a symbol **DST LED** zhasne.

## DVĚ MOŽNOSTI SIGNALIZACE BUZENÍ

Na budíku můžete nezávisle na sobě nastavit dva časy buzení v jeden den. Signál buzení bude označován dlouhotrvajícím zvukem **bip-bip**.

## NASTAVENÍ FUNKCE BUDÍKU

Přidržíte stisknuté po dobu 2 vteřin tlačítko **AL1** (6.), nyní začnou blikat hodnoty pro nastavení času buzení. Tlačítka **HOUR** (2.) a **MIN** (3.) nastavte požadovanou hodinu a minuty času buzení. Po dokončení nastavování stiskněte tlačítko **TIME** (1.) nebo vyčkejte 5 vteřin. Na displeji bude opět vyobrazen přesný čas. Později můžete krátkým stisknutím tlačítka **AL1** (6.) zkontrolovat nastavený čas buzení.

• *Nastavení druhého času buzení (ALARM2) provedete podobným způsobem jako je výše uvedený postup, nyní však použijete tlačítko **AL2** (7.).*

## AKTIVACE FUNKCE BUDÍKU

Stiskněte krátce tlačítko **AL1** (6.) nebo **AL2** (7.), nyní bude po dobu 3 vteřin vyobrazen dříve nastavený čas buzení. Pokud bude současně svítit i světelná **LED** signalizace aktivace funkce buzení (11. a 12.), pak bude budík v nastaveném čase budit. Jestliže nebude svítit ani jedna **LED** dioda náležející k nastaveným časům buzení - **AL1 LED** (11.) na levé straně displeje a **AL2 LED** (12.) na pravé straně displeje - pak ani jeden čas buzení není aktivován. Tomuto nastavení věnujte vždy zvýšenou pozornost!

Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce budíku přidržíte po dobu 2 vteřin stisknuté tlačítko **AL1** (6.) nebo **AL2** (7.), nyní začne blikat nastavený čas buzení. Potom do 5 vteřin stiskněte několikrát krátce stejné tlačítko a na levé straně displeje (**AL1**), respektive na pravém okraji displeje (**AL2**) se rozsvítí nebo zhasne světelná signalizace **LED** signalizující funkci buzení. Tímto způsobem aktivujete čas buzení. Budete-li tlačítka opakovaně tisknout tak dlouho, až nebude svítit žádná **LED** dioda, bude funkce buzení vypnuta. Po skončení nastavování vyčkejte 5 vteřin a vyobrazení času se vrátí do základního nastavení.

• *Nastavení druhého času buzení (ALARM2) provedete tlačítkem **AL2** (7.). Příslušná **LED** světelná signalizace (12.) bude vyobrazena na pravém okraji displeje.*

## MOŽNOSTI NASTAVENÍ SIGNALIZACE PŘI BUZENÍ

1. Pro vypnutí funkce buzení stiskněte krátce tlačítko **F / M** (8.). I nadále bude svítit **LED** signalizace „aktivní buzení“, což znamená, že funkce buzení bude aktivní opět až za 24 hodin.
2. Pro přerušení zvukové signalizace funkce buzení stiskněte tlačítko **SLEEP/SNOOZE** (5.). Zvuková signalizace bude opět aktivní až za 8 minut.
3. Pokud nestisknete žádné tlačítko, bude zvuková signalizace aktivní po dobu jedné hodiny, potom se vypne.
4. Nastavení funkce buzení vymažete tlačítka **AL1** a **AL2** dříve popsaným způsobem (pro vypnutí **LED** signalizace tlačítka nejprve přidržíte stisknutá, potom je několikrát krátce stiskněte).

• *Hodnota základního nastavení z výroby: 0:00*

• *Během buzení bliká aktuální **LED** signalizace.*

• *Jestliže je v době druhého času buzení aktivní ještě i čas buzení nastavený jako první, je upřednostněn pozdější čas buzení.*

• *Je-li v době druhého, pozdějšího času buzení, čas buzení nastavený jako první v režimu **SNOOZE** (opakování signalizace buzení), je upřednostněn pozdější čas buzení a režim **SNOOZE** nastavený k prvnímu času buzení bude vymazán.*

• *Pokud jsou oba časy buzení stejné, je upřednostněn zvukový signál **ALARM2**.*

## FUNKCE OPAKOVANÉHO BUZENÍ

Pokud nechcete vstávat ihned, stisknete během zvukové signalizace buzení tlačítko **SNOOZE** (5.). Zvuková signalizace bude přerušena, aktivní bude opět za 9 minut. Tento proces je možné opakovat až po dobu jedné hodiny. Dokud je funkce opakování aktivní, bude blikat aktuální **LED** vyobrazení. Tlačítkem **OFF** (7.) můžete funkci opakování vypnout. Nyní již nebude blikat **LED** vyobrazení a budík bude opět budít až za 24 hodin.

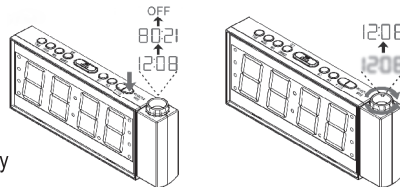
Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce budíku přidržeťte po dobu 2 vteřin stisknuté tlačítko **AL1** (6.) nebo **AL2** (7.), nyní začne blikat nastavený čas buzení. Potom do 5 vteřin stisknete několikrát krátce stejné tlačítko a na levé straně displeje (**AL1**), respektive na pravém okraji displeje (**AL2**) se rozsvítí nebo zhasne světelná signalizace **LED** signalizující funkci buzení. Tímto způsobem aktivujete čas buzení. Budete-li tlačítka opakovaně tisknout tak dlouho, až nebude svítit žádná **LED** dioda, bude funkce buzení vypnuta. Po skončení nastavování vyčkejte 5 vteřin a vyobrazení času se vrátí do základního nastavení.

• **Nastavení druhého času buzení (ALARM2) provedete tlačítkem AL2 (7.). Příslušná LED světelná signalizace (12.) bude vyobrazena na pravém okraji displeje.**

## POUŽÍVÁNÍ PROJEKTORU

Projektor umožňuje plynulou projekci přesného času na stěnu nebo na strop, pro snadnou čitelnost v tmavém prostředí. Tímto způsobem je čas dobře viditelný ve velkém rozměru např. nad televizorem na stěně. Případně v noci, po probuzení, na stropě ihned uvidíte přesný čas. Stisknete několikrát tlačítko **PROJ MODE** (9.). Funkce projekce bude zapnuta a dalším stisknutím tlačítka se otočí o 180 stupňů. Třetím stisknutím tlačítka projektor vypnete. Funkce zrcadlení poskytuje možnost, aby byla promítaná hodnota času - nezávisle na umístění přístroje - vždy pohodlně čitelná.

- V případě buzení se projektor zapne současně s buzením. Funkce ztlumení při aktivování se vypne, znovu se zapne po vypršení času se opětovně zapne. Po vypnutí funkce budíku, se vypne i projekce.
- Jas projekce se snižuje a velikost obrazu stoupá úměrně s větší vzdáleností. Vyhledejte optimální polohu, kdy je velikost obrazu ještě dostatečná a také jas je příjemný. Rozměry promítané hodnoty času jsou přibližně 400x200 mm, je-li projekce prováděna ze vzdálenosti asi 1,5 m. Doporučujeme vzdálenost nejvýše 1,5 až 3 metry.
- Po nastavení vzdálenosti je nutné nastavit také zaostření promítaného obrazu. Za tímto účelem opatrně otáčejte vroubkovaným kroužkem **FOCUS** (13.) umístěným v horní části projektoru tak dlouho, dokud nebude obraz ostrý.
- Projektor je vybaven klasickou **LED** diodou (nejedná se o laser), a proto není obraz ve dne viditelný. Projekce byla konstruována pro používání ve tmě. Nikdy se nedívejte bezprostředně do světla **LED** diod!
- Čočku projektoru pravidelně čistěte vatovou tyčinkou mírně navlhčenou ve vodě.



## FUNKCE PAMĚTI NASTAVENÉHO ČASU

Do schránky na baterie umístěné v zadní části budíku vložte 2 baterie typu 1,5 V (AAA), přitom dodržujte správnou polaritu V případě výpadku dodávky elektrického proudu nebude displej svítit, ale budík bude i nadále funkční, včetně zvukového signálu buzení. Po obnovení dodávky elektrického proudu bude na budíku vyobrazen přesný čas. Tato funkce je určena k překlenutí kratších přestávek v dodávce elektrického proudu, dokud se nevybijí baterie. Doporučujeme občas zkontrolovat stav nabití baterie. Vybitou baterii neprodeně vyjměte, protože tekutina, která z baterie případně unikla, by mohla způsobit poškození budíku! Budík můžete používat i bez vložené baterie, v takovém případě však bude nutné po výpadku dodávky elektrického proudu opětovně nastavit přesný čas a také nastavený čas buzení bude vymazán. Upozornění! V případě výpadku dodávky elektrického proudu se v provozním režimu na baterii může snížit přesnost vyobrazovaného času!

**• UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ EXPLOZE V PŘÍPADĚ NESPRÁVNĚ PROVEDENÉ VÝMĚNY BATERIÍ! POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ BATERIE STEJNÉHO TYPU ANEBEHO DOPORUČOVANÝ TYP BATERIÍ! BATERIE NEVYSTAVUJTE PŮSOBENÍ BEZPROSTŘEDNĚ SÁLAJÍCÍHO TEPLA A SLUNEČNÍHO ŽÁŘENÍ, BATERIE NEVHAZUJTE DO OHNĚ! JESTLIŽE Z BATERIE PŘÍPADNĚ VYTEKLA TEKUTINA, POUŽIJTE OCHRANNÉ RUKAVICE A SCHRANKU NA BATERIE VYČISTĚTE SUCHOU UTĚRKOŮ!**

**BATERIE NEPATŘÍ DO RUKOU DĚTEM! BATERIE JE ZAKÁZÁNO OTEVÍRAT, VHAZOVAT DO OHNĚ, ZKRATOVAT A DOBÍJET! NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**

• Vybité baterie okamžitě vyjměte! Nepoužívejte současně baterie různých výrobců nebo baterie v různém stavu nabití! Nedobíjtelné baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí exploze! Nepoužívejte místo baterií akumulátory, protože mají významně nižší napětí a účinnost!

## **HR** **BiH** **DIGITALNI LED ALARM SAT SA PROJEKCIJOM**

### 24-SATNA, KONTINUIRANA PROJEKCIJA NA ZID, BEZ BATERIJA, SA MREŽNE UTIČNICE

• 1,8" / 46 mm velik zaslon vremena • crveni JUMBO LED zaslontri vrste odaberive svjetline • reflektivni, koninuirani rad LED zaslonu • 24-satni vremenski formatlako za vidjeti, lake tipke za korištenje • 2 alarma se mogu postaviti u jednom danu • LED povratna informacija da je postavljeno vrijeme alarma • dugi alarm sa beep-beep zvukom • Funkcija ponavljanja svakih 8 minuta za buđenje • jedna tipka ljeto/zima prebacivanja vremena • u slučaju prekida napona, memorija vremena se može osigurati sa 2 x 1,5 V (AAA) baterije, nisu uključene • napajanje: 230 V kabel

### POSTAVLJANJE

Povežite label za napajanje u standardnu 230 V~ / 50 Hz glavnu utičnicu. Zaslon će treperiti dok ne postavite točno vrijeme. Kako biste to uradili, čuvajte tipke **HR/SATI** (2), zatim **MIN/MINUTE** (3). Držeći tipke pritisnutima, preskakanje je kontinuirano. Na kraju, uvrstite vrijeme pritiskom na tipku **TIPME/VRJEME** (1) ili sačekajte 5 sekundi.

Ako želite da vrijeme postavite poslije ponovno, pritisnite tipku **TIPME/VRJEME** (1) 2 sekunde te će zaslon početi treperiti. Tímto postavite vrijeme kako je opisano iznad. Ako brz pritisnete tipku **TIPME/VRJEME** (1), zaslon se prikazuje 5 sekundi.

### DUPLI ALARM

Moguće je postaviti dva alarma u jednom danu, nezavisno jedan od drugog. Zvukovi alarma prave **beep-beep** buku.

## POSTAVLJANJE ALARMA

Pritisnite i držite tipku **AL1** (6) dvije sekunde, te će vrijeme alarma početi da treperi. Zatim postavite sate i minute pomoću tipki **hour/SATI** (2) i **MIN/MINUTE** (3). Kada to uradite pritisnite tipku **TIME** (1) ili sačekajte 5 sekundi. Zaslom prikazuje tačno vrijeme ponovno. Možete provjeriti vrijeme alarma poslije brzim pritiskom na **AL1** (6). Vrijeme drugog alarma (ALARM2) se postavlja na isti način kao i iznad, ali brzim pritiskom na **AL2** (7).

## AKTIVIRANJE ALARMA

Brzo pritisnite **AL1** (6) ili **AL2** (7) te će se vrijeme alarma čitati 3 sekunde. Ako je u isto vrijeme svijetli LED lampica alarma (11 i 12), alarm će se uključiti na postavljeno vrijeme. Ako nijedno od dva LED alarma ne svijetli **AL1 LED** (11) na lijevoj strani zaslona i **AL2 LED** (12) na desnoj strani zaslona- tada nijedan od alarma nije aktiviran. Uvijek budite svjesni toga da biste aktivirali ili deaktivirali alarm, pritisnite i držite **AL1** (6) ili **AL2** (7) dvije sekunde, te će vrijeme alarma početi treperiti. U 5 sekundi, brzo pritisnite istu tipku nekoliko puta, zatim će **LED** alarm na lijevoj strani (**AL1**) ili desnoj (**AL2**) strani svijetli ili nestaje. Ovo vam omogućuje da aktivirate vrijeme alarma. Ako pritisnete to dok nijedan od **LED** ne svijetli, alarmi se isključuju. Nakon što je operacija završila, sat će se restartovati nakon 5 sekundi.

• *Vrijeme drugog alarma (ALARM2) se postavlja koristeći tipku **AL2** (7). Odgovarajući svjetlosni indikator (12) je postavljen na desnoj strani zaslona.*

## OPCIJE KADA JE ALARM UKLJUČEN

1. Pritisnite tipku **F / ☑** (8) kako biste ugasili alarm. LED alarm ostaje uključeno, označavajući da će se uključiti ponovno za 24sata.
  2. Pritisnite tipku **SNOOZE/ODGODA** (5) kako biste prekinuli alarm. Nakon 8 minuta alm će se ponoviti.
  3. Ako tipke nisu pritisnute, alarm se čuje jedan sat zatim se isključuje.
  4. Možete privremeno izbrisati alarme pomoću tipki **AL1** i **AL2**, kako je opisano prije (prvo pritisnite i držite, zatim pritisnite tipke nekoliko puta kako biste ugasili **LED** indikator).
- *Zadano vrijeme alarma je 0:00*
  - *Prilikom alarma, trenutni LED indikator svjetluca.*
  - *Ako je prvi alarm aktiviran na vrijeme drugog alarma, kasniji drugi alarm je prioritet.*
  - *Ako je prvi alarm utišao (alarm se ponavlja) u vrijeme drugog alarma, drugima alarm ima prioritet i način odgode se briše iz prvog alarma.*
  - *Ako su dva alarma postavljena u isto vrijeme, prvi alarm ima prioritet.*

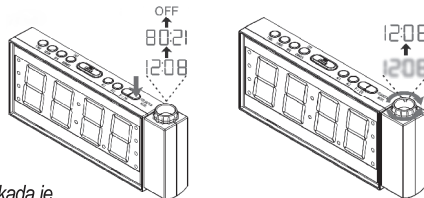
## FUNKCIJA ODGODE (PONAVLJANJE ALARMA)

Ako ne želite da ustanete odmah, pritisnite **SNOOZE/ODGODI** (5) tipku prilikom alarma. U tom slučaju, alarm će se utišati te će se ponovno uključiti za 9 minuta. Ovaj proces se može ponavljati jedan sat. Dok je ponavljanje aktivirano, trenutni **LED** blinka. Možete deaktivirati ponavljanja pritiskom na tipku **OFF/ISKLJUČI** (7). Zatim **LED** više neće svijetliti i alarm će se uključiti ponovno za 24h.

## KORIŠTENJE PROJEKTORA

Projektor vam omogućuje da projektujete tačno vrijeme na zidu ili da ga čitate u mračnim uvjetima okoline. U ovom načinu, na primjer, vrijeme je vidljivo na zidu iznad TV. Ili noću, kada se probudite i pogledate, možete vidjeti tačno vrijeme. Pritisnite tipku **PROJ MODE** (9) ponavljano. Projekcija se uključuje i rotira za 180 stepeni sa sljedećim pritiskom na tipku. Treći pritisak na tipku isključuje projektor. Značajke zrcala omogućavaju da se prijecirano vrijeme lako prikazuje bez obzira na mjesto gdje je uređaj postavljen.

- *U slučaju buđenja, projektor se uključuje istovremeno uz buđenje. Isključuje se kada je funkcija odgode aktivirana, a zatim se ponovno uključuje nakon isteka funkcije odgode. Kad isključite alarm, gasi se i projektor.*
- *Svjetlina projekcije se smanjuje i veličina projektirane slike se povećava sa povećanjem razdaljine. Nađite optimalnu poziciju kada je veličina dovoljno velika da je svjetlina i dalje dobra. Projekcirana veličina sata je otprilike 400x200 mm kada je projekiranje na razdaljini od 1.5m. Preporučuje se da napravite razdaljinu između 1.5 i 3m.*
- *Nakon postavljanja razdaljine, podesite oštrinu slike. Kako biste to uradili okrećite prsten **FOKUS** (13) koji se nalazi na vrhu projektor dok slika ne bude oštra.*
- *Projektor ima konvencionalni LED izvor svjetlosti (ne laser) i nije vidljiv na prirodnoj svjetlosti. Dizajniran je sa košenje u mraku. Ne gledajte u LED izvor svjetlosti.*
- *Povremeno očistite objektiv projektor sa blago navlaženom krpom.*



## MEMORIJA VREMENA

Umetnite 2x1.5 V (AAA) baterije u odjeljak za baterije postavljen na stražnjoj strani sata prema odgovarajućem polaritetu. Odmah izvadite baterije ako su potrošene, ili ako je neka tekućina iscurila iz njih, jer to može oštetiti uređaj. Ova je funkcija prikladna za uklanjanje kratkih prekida napajanja, sve dok sat pokazuje tačno vrijeme i alarm se oglašava ako se to dogodi prije postavljenog vremena. Preporučuje se s vremena na vrijeme provjeriti stanje baterije. Aktivna funkcija odgode otkazuje se u slučaju nestanka struje, buditi će u sljedeće postavljeno vrijeme. Ako je baterija ispražnjena, odmah ga uklonite jer se tekućina može isjecati, što može oštetiti uređaj. Možete koristiti i sat bez baterije, ali morate ponovno postaviti tačno vrijeme, a vrijeme alarma također će se izbrisati. Upozorenje! U slučaju prekida napajanja, tačnost sata može se smanjiti tijekom rada baterije!

- **UPOZORENJE! RIZIK OD EKSPLOZIJE U SLUČAJU POGREŠNE ZAMJENE BATERIJE! MOŽE SE ZAMJENITI SAMO ISTIM TIPOM BATERIJE! BATERIJE NEMOJTE IZLAGATI SUNCU ILI TERMO ZRAČENJU! BATERIJE NEMOJTE SPAJATI! NEMOJTE PALITI!** Ako iz baterije izlazi tekućina, uzmite zaštitnu rukavicu i čistite držač baterije suhom krpom!
- **BATERIJE DRŽITE DALJE OD DJECE! ZABRANJENO JE OTVARATI, KRATKO SPAJATI ILI PUNITI ALKALNE BATERIJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**
- *Odmah uklonite prazne baterije! Nemojte koristiti različite vrste baterija i / ili rabljenih i novih baterija zajedno! Nemojte puniti baterije! Rizik od eksplozije! Nemojte umetati akumulatore umjesto baterija jer imaju znatno niži napon i učinkovitost!*

producer / gyártó / výrobca / producător / proizvodač / výrobce / proizvodač

**SOMOGYI ELEKTRONIC®**

H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**

Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195

Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337

Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvodač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**

Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • [www.zed.hr](http://www.zed.hr)

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**

M.Spaha 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • [www.digitalis.ba](http://www.digitalis.ba)

Proizvodač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Gyor, Mađarska

